

加拿大信託實業公司 2629 KINGSWAY, VAN. **Canada Trust Realty** 經理 關伯興 **PAH QUON** 公司電話 **438-8161**



謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

公司: 438-8161
住宅: 420-4665

MASTER
MEMBER OF
MLS
1990
6 YEARS

對睡房柏文, 交通方便, 打理好第一流。
265 E. 15 AVE.
\$108,000

*西區: 柏文, 一睡房
六百餘呎, 十萬元。
價平急賣。

*近LOUHEED MALL二睡房
柏文, 將近完成, 有景
六樓近SHOPPING及搭車
只售\$155,000

*\$38萬元之MORTGAGE
AT 10%利息FOR 1 YEAR

*雲東廿二年新十二組柏
文樓, 易打理, 叫價只
八十餘萬元 DON

▲本地比新屋近學校及公園
共五睡房, 有
保潔系統, 叫價只係廿二
萬五千 DON QUAN

▲七年新屋, 三睡房靚屋
99年長製約地, 雲東
最高尚區, 星期日開放
2-4, 叫價\$238,000
Don Quan

*雲東CHAMPLAIN HEIGHTS區, 新地, 地
屋頂, 交通方便, 近GOLF COURSE, 現叫
價只\$308,000

GROCERY STORE
生意急讓

西區
FALSE CREEK AREA
大約5000呎
每年生意百餘萬
價\$150,000
請電話 DON QUAN

*南本地比近METRO-
TOWN四年新大屋有
三廚房五廁, 地大
50x190 特別屋。
叫價\$589,000

▲東區: 4649 Ravine,
全翻新共四睡房。急賣
價\$230's!

*西區, 近CAMBIE, 上二
下一睡房, 兩廚房兩廁
所, 出入方便, DON

*SQUAMISH埠近滑雪山WHISTLER超級
豪華新屋, 有風景, 三大睡房四廁所

*本拿比十五年新三睡房, 地大1/2畝,
好似公園, 交通方便, 開價廿二萬八

RM 4柏文地, 99x122近學校
及公園, 巴士, 位於GEORGIA
ST. 近COMMERCIAL DR.
DON QUAN 438-8161

*風景地, 雲東尾兩睡房
屋33x122LOT有山水橋
城市中心景, DON

*OPEN SUN 2:30-4:30

東區新屋 2217E,
35th AVE. 叫價
\$368,000 DON

屋列治治區 26年新共五睡
房, 地大61x138, 單邊
地近商場, 巴士

DON QUAN 4388161

*雲東好屋近MAIN及
BROADWAY全裝修過,
共六睡房只廿幾萬元。

*東區 3647
ADANAC 九半VAN
SPECI AL 共五房

*四年新磚樓, 近唐人街,
地下商業舖, 二樓寫
字樓, 三樓柏文。開價
二百萬元

▲New West. 西餐館,
位商場內, 130座位, 全
酒牌, 生意額\$45萬!

▲Hair Styling Salon
雲東及雲西數間髮型
店出售。詳情請電話
Don Quan

▲本那比翻新三睡房屋,
另土庫, 地大60x110
近學校, 巴士, 急賣
屋主遷去滿地可埠,
\$258,000. Don Quan

譚振威
PATRICK TAM
公司: 430-6655
住宅: 433-2389

○溫東區39街八年新特大型大屋, 3303方呎, 八房三
廁二廚房, 屋地40x141呎, 堅固保養良好。

○溫東區七街二房柏文, 895方呎, 有套房廁所, 二
車位, 15年新, 管理完善, 叫價只十一萬餘元。

○溫西區20街四房平房, 二廁, 上下層共2150方呎,
屋地50x122方呎, 地點高尚, 叫價四十萬元。

○本那比16街全新豪華大屋, 3981方呎, 八房四廁,
熱水式暖氣, 按摩浴池, 屋地58x125呎, 叫價卅
萬餘元。

○本那比鹿湖區高級西餐廳, 108座位, 有酒牌,
在寫字樓區, 生意穩定, 急售九萬餘, 合移民投資
計劃。

○本那比SPERLING夾京士威中菜館, 20座位, 附近
柏文林立, 有酒牌, 叫價五萬餘元。

○本那比BYRNE一畝地連三層屋, 急售廿五萬元。

○亞波福布 ESSENDENE AVE., 二層寫字樓大廈, 面
積約4600方呎, 合專業會計師、律師及醫生等租用
。叫價四十五萬元, 投資良機。

關鎮傑
PAUL KWAN
公司: 430-6655
住宅: 438-1484

○本那比VENABLES街上上下下36年屋, 四房二廁二廚
房, 2046方呎, 33x122呎地, 售價廿萬九千元。

○本那比BELLWOOD高級石床柏文, 924方呎二房二
廁, 環境優, 有景, 大廈設有游泳池、桑拿等康樂中
心, 售價十三萬餘。

關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161

★北雲商業七伙租戶年收五萬七售\$889,000
★市中心雙層商業樓, 上兩伙住宅售\$665,000

★2195 HARRISON DR. 7000地, 觀景, 開價\$275,000
★2176 WAVERLEY AVE. 33x109開價\$175,000
★7752-17TH AVE. BURNABY 50x120開價\$175,000
★956 CLOVERLEY, NORTH VAN. \$250,000
★1369 E. 14TH AVE. 33x122雙屋地, 售價\$170,000
★另各類生意, 商業舖等適合投資移民。

關子平
ALAN KWAN
住宅: 321-2496
公司: 438-8161

△ KILLARNEY 40x120, 上三
下二, \$298,000.
△ VICTORIA, 上三下二, 可分
租, 結實保養好, 投資或自
住好機會 \$238,000
△ 新新屋, 日250,000起多間
選擇, 材料好, 美觀又實用。
△ 中西快餐店, 地點好, 二
萬元以上。

週末2-4時開放

Shaughnessy: 1451西40街. \$118萬

▲著名則師精心傑作, 新穎設計, 美侖美奐,
坐北向南, 室內實用面積超四仟呎, 五大睡
房(四套房), 室內設計品味挑選, 兩座樓梯,
地底暖氣, 桑拿房, 蒸氣浴, 麻石酒吧, 八
人按摩浴池, 高級享受, 24K 鍍金燈飾, 防
盜系統, 設備齊全, 傑出之作, 鄰近名校, 自
動花園灑水等。歡迎參觀... 請電鍾良軒
Tom Chung 438-8161

林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551

★4341 TRIUMPH ST 本拿比,
六年新屋, 六房, 近小學, 公
園及商場, 叫價\$10,000
★789東5街, 溫哥華, 地36
x110近小學, 開價\$229,000
★111東片街二層高商業樓, 自
用或收租, \$1,250,000

△ 4492 WELWYN 33x123 大地大屋內很清潔漂亮, 三層屋
共四個房兩浴室, 步行幾十步便是京士威大路, 交通
便利, 叫價\$208,000 請電黎生約屋。

黎偉業
公司: 438-8161 住宅: 437-3339
△ 3587 MATAPAN CRESS VANC. 一年新漂亮大屋, 有景
共八個舒適大房四個浴室, 蘭菲高區, 叫價42萬左右

王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809

生意出讓
△ 補鞋店數間, 生意穩定,
一萬餘以上。
△ 乾衣洗衣生意, 東區或西
區三萬元起。
△ 牙擦廠生意, 顧客穩定, 高
桂林近購物中心, 三房一
租平, 廠房大投資良機, 專
人內部裝修, 兩年新, 包五
件近新主要電器, 開價\$190,000

BALDEW N. JER 325-7516, 438-8161

△ 6726 Culloden
十二年新, 地大47
x122, 兩層共2900呎
正層三房, 土庫二房, 叫價\$369,000

△ 6806-123A ST.
三睡房, 特大家庭室, 客廳, 飯
廳, 三件頭浴室, 熱水暖氣, Stucco外牆
柏木屋頂。完成土庫, 有二客
房及大房, 地點好。由名建築師
開價廿四萬餘。

PAUL WALESCH 588-8694 590-5177
影視音響生意讓
專營修理電視機, 錄影機, 音響器材及其他電器。
九〇年營業額達六萬八千餘。開價\$55,000。

何文漢
RICKY HO
住宅: 298-6468
傳呼: 650-0257

*北本拿比, 四房, 睡房柏文,
高層有景, 叫價\$126,900

*北本拿比CAPITAL HILL
66x122呎大地, 四十年新靚
屋, 共四睡房只售\$280,000

*東區近SOLD 10二房一廳
有土庫, 叫價\$3,000

*北本拿比近BRENTWOOD MALL,
七年新高層二睡房有景柏文,
交通方便, 開價\$148,000

*雲東域多利夾FRANCES街, 全新
豪華二睡房有景柏文, 870多
平方呎。只叫價\$159,000

*素里10 ACRES地, 近LANGLEY
中心, 價\$285,000

*素里5 ACRES地連屋, 有發
展潛質, 開價\$248,000

*KILLARNEY靚屋, 大地
50x170, 房, 總面積約
250,000, 十新, 業主急讓
只叫價\$318,000請速電

*東區DUNDAS街錄影帶生意,
鄰近柏文大廈,
只叫價\$65,000

*北本拿比洗衣店生意, 價平,
只售\$18,995

*西四街洗衣店生意急讓\$34,950

周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅: 254-2366
傳呼: 735-3668

鄧漢雄
GORDON TANG
住宅: 251-9043
傳呼: 686-2732

本期精選
△ 2096 EAST 31AVE近VICTORIA DRIVE
: 年新豪華特式屋 OLD ENGLAND,
33x140, 主層三睡房, 土庫完成三睡
房, 共四睡房, 兩廚房, 總面積2800方
呎。
△ 東區結實屋有靚花園果樹, 49-5 x 107-5
上層兩睡房, 土庫完成三睡房, 廚房齊
全, 3353 PARKER ST 近HASTING街。
△ 本拿比4105 UNION STREET 特色屋 OLD
-ENGLAND, 保養一流, 地33x122, 上三
下二, 房間硬木地板, 土庫完成兩睡房,
近學校, 購物, 交通方便。
△ 本拿比4848 EAST TRINDER街靚屋, 地
33x122, 上層二睡房, 土庫完成, 廚房
齊全, 近中小學校, 交通方便, 好價錢,
不容錯過。
△ 東區近MAIN及FRASER街角光猛實用靚
屋, 上二下二, 土庫有廚房浴室, 自住
或投資佳宜, 業主急售, \$17萬餘, 歡
迎電約參觀。

楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

△ 1733 E. 41ST 乃初次購屋者千載
一時之機, 地點適中近學校, 巴
士購物, 只叫價\$149,000。
△ 4732 REID ST 低價靚屋, 五大
房兩大廳, 叫價\$209,000。
△ 3645 FRASER ST R12 ZONING,
樓上四房兩廳, 樓下二房一廳共
收租\$1,240,000只開價\$179,000
△ 西區海景城市屋1288 W 7 TH,
樓面1250呎叫價\$238,000。
△ 西區八街102-2412 ALDER ST
兩房一廳, 洗衣房BALCONY新裝
修, 有景, 叫價\$189,000。

加拿大信託實業公司 5455 WEST BOULEVARD 2nd FL. **Canada Trust Realty** 經理 關聯輝 **KEITH QUAN** 公司電話 **266-4155**

侯澤深
JACKSON HAU
公司: 266-4155
傳呼: 686-9283

★列治文一年新兩房柏文, 步
行去飲茶買菜, 租\$850,
價\$14萬6千。

★假滿全新一房一書房柏文, 六
樓有景觀, 材料一流, 機不可
失, 價\$222,000

★雲東石屋上二下二兩浴廁
地大33x122價\$208,000

★雲東投資佳物業, 上三下二,
地大42x122, 叫價\$179,000

★雲東投資佳物業, 上三下二,
地大42x122, 叫價\$179,000

★雲東投資佳物業, 上三下二,
地大42x122, 叫價\$179,000

★雲東投資佳物業, 上三下二,
地大42x122, 叫價\$179,000

余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788

▲東區好屋, 十七年, 地33x122, 交通方便, 近小學,
有六房兩廁, 有2500呎, 收租多, 叫價\$263,000-1803
-1807 E. 3rd Ave.

▲雲東近HASTING街, 地33x122, 上三下二, 有六房兩廁, 有2500呎, 收租多, 叫價\$263,000-1803-1807 E. 3rd Ave.

▲雲東近HASTING街, 地33x122, 上三下二, 有六房兩廁, 有2500呎, 收租多, 叫價\$263,000-1803-1807 E. 3rd Ave.

▲雲東近HASTING街, 地33x122, 上三下二, 有六房兩廁, 有2500呎, 收租多, 叫價\$263,000-1803-1807 E. 3rd Ave.

賴榮基
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

▲7240 17th Ave. Bby. 一年
新大屋近巴士站購物中心,
價\$295,000。

▲東區豪華一年新屋近乃街, 設計材
料手工一流, 歐洲建築師, 室內
3500呎, 售\$478,000。
1555 E. 11 AVE 三層, 兩廚
三廁地33x122 \$189,000
△東區1304 E. 35街上三睡房下一個
土庫完成, 結實清潔售十九萬。

陳培
Leader Club
住宅: 321-0577
PAGER: 686-6699

△東區GRAVELEY及域多利, 溫哥華
特式屋, 上三睡房, 下二。二廚廁
保養一流, 價\$3萬餘。
△東區27年屋上三睡房, 下三房, 二廚
廁, 33x122地, VENICLES及域多
利, 油木地板, 保潔一流, \$245,000